



## 秘书长关于达尔富尔的月度报告

### 一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会 2004 年 7 月 30 日第 1556(2004)号决议第 6、13 和 16 段、2004 年 9 月 18 日第 1564(2004)号决议第 15 段、2004 年 11 月 19 日第 1574(2004)号决议第 17 段和 2005 年 3 月 24 日第 1590(2005)号决议第 12 段提出的。

### 二. 达尔富尔缺乏安全的情况

2. 在 7 月最后一周武装运动与政府部队的冲突急剧增多之前，达尔富尔的停火基本上得到了维持。7 月 23 日，苏丹解放军在尼亚拉至法希尔的公路上袭击了政府安全部队护卫的两个车队。政府随即对同一地区的苏丹解放军阵地进行了攻击。政府说，在进攻时，它曾用飞机进行观察，但并没有如苏丹解放军所称，对村庄进行空袭。我的特别代表与非洲联盟(非盟)特别代表商谈后，证实了政府对事件的陈述。但使用飞机是令人遗憾的。在此之前，国际社会欣见政府在最近几个月中表现出克制，按照自己的保证和安全理事会的要求，不在进攻行动中使用飞机。我敦促政府遵守它在这方面的承诺。

3. 在本报告所述期间，最明显的动向是正义与平等运动和苏丹解放运动/解放军都进行了绑架、骚扰、勒索和哄抢，伤害平民和危害人道主义活动。7 月初，对非政府组织的苏丹工作人员进行绑架发展到令人震惊的地步，共有 10 人被苏丹解放军劫持。其中 6 人已释放，但在西达尔富尔遭绑架的 4 人仍被扣押。武装运动还绑架了卫生部派往北达尔富尔和南达尔富尔的脊髓灰质炎疫苗接种小组。他们随后释放了司机，却没有归还汽车。因此，在一些有苏丹解放军活动的地区，人们无法获得疫苗接种。



4. 这些动向综合表明，武装运动领导人没有遵守《人道主义停火协定》（2004年4月的《恩贾梅纳停火协定》）和相关议定书，也没有制止其作战人员的犯罪行为。

5. 达尔富尔的主要道路，特别是从尼亚拉到朱奈纳的公路，继续频发抢劫事件。甚至连警察护卫的车队也遭到一些武装分子的袭击。联合国和非政府组织处所被盗事件继续发生，卡尔马营地的人道主义办事处多次被人入室行窃。驻在尼亚拉的非政府组织几乎每晚都要被窃。虽然南达尔富尔本月的受害程度要高于其他地区，但此类事件在整个区域已司空见惯。

6. 金戈威德民兵继续袭击北达尔富尔等地的村庄和市场，但主要动机看来只是偷取牲畜，人员伤亡很少。政府似乎仍无意解除这些民兵的武装，也没有追究其中许多人对前几个月残暴行径的责任。

### 三. 人权和保护

7. 本月通过的《临时宪法》中有一项《权利法案》，使人们有机会看到，北方和南方商定的和平将如何使所有苏丹人民受益。在民族团结政府组成后，苏丹大部分地区已取消紧急状态，但达尔富尔和该国东部地区仍然处于紧急状态。在这方面，政府必须确保在宣布紧急状态期间，不停止尊重不可减损的国际人权，并在达尔富尔充分予以尊重。

8. 政府于6月7日设立的达尔富尔事件特别刑事法庭本月开始工作。特别法庭目前已受理四起案件，是针对强奸、持械抢劫、非法持有枪支和非法杀害被羁押人员行为提出的指控。这些罪行据称发生在2004年12月至2005年3月之间。其中两项指控是针对政府武装部队成员和军事情报人员的，另外两项针对平民，其中包括一名未成年人。

9. 设立特别法庭是一个积极的事态发展。但是，特别法庭受理的案件都没有涉及2003年和2004年在达尔富尔冲突期间发生的严重侵犯人权和国际人道主义法的行为，也没有涉及高级官员的刑事责任。

10. 我还对特别法庭采用的程序表示关切。特别法庭从一开始就没有设立特别程序来保护未成年人，不论他们是受害者还是被指称的行为实施者。由于证人因收到信息不全的庭讯通知或者根本没有收到通知而不能出庭，每一起案件都不得不推迟审理。审判程序必须符合国际公正审判标准。特别法庭如果要恪守它据以设立的有关授权的精神，它就必须通过对案件的选择来予以体现。

11. 政府没有采取足够行动来防止武装分子不断对境内流离失所妇女和女童施行性暴力和殴打。境内流离失所者举行大型聚会时，仍会有阿拉伯民兵出现，暴力行为和有罪不罚现象继续存在。虽然政府在与联合国的长时间协商后确认了新的执法政策，尽管在各级作出了承诺，但执法部门仍然不大愿意在接到投诉时开

展适当调查，结果是有关行为实施者依然逍遥法外。我欢迎政府于 7 月 18 日宣布，它已设立一个新的委员会，负责调查和消除对妇女的暴力行为。该委员会一旦开始工作，它就必须处理人们对危害妇女的性暴力行为的关切。

12. 另一个关切是性暴力受害者能否获得医疗救护。虽然政府已同联合国苏丹特派团（联苏特派团）商定，受害者应免费获得医疗救护，无需先向当局报告，但该政策看来并没有广泛通知到州一级的执法部门。正如我在上一次报告中所述，联合执行机制有关提供保护和人权问题的小组委员会已于 5 月 29 日商定，以书面形式进一步说明被称为“表 8”的收集医疗证据办法。联苏特派团和国家人权咨询委员会起草了一份拟在 6 月 20 日前印发的说明文件，但司法部尚未予以印发。政府应作为一个优先事项，最后拟定这份说明文件，并确保警方在达尔富尔各地统一执行。

13. 有迹象显示，非盟派驻人员和巡逻部队直接致使基于性和性别的暴力以及其他侵犯人权行为减少。境内流离失所者营地使用节能炉灶后，女童和妇女冒险出营寻找烧柴的情况也进一步减少。但是，由于继续受到骚扰，有罪不罚现象普遍存在和感到害怕，民众的行动大受限制。据报，民兵对流离失所者和当地居民进行威胁，强行勒索和收取“保护费”，限制他们的行动自由。

14. 到 7 月底时，包括联合国志愿人员在内，共有 42 名国际人权干事驻扎在尼亚拉、朱奈纳、法希尔和扎林盖的联合国办事处。但是，由于达尔富尔部分地区不安全，因而这些观察员无法进出这些地区。因此，我欣见联苏特派团和非洲联盟驻苏丹特派团（非盟苏丹特派团）在 7 月份达成合作协定，根据这项协定，非盟特派团同意在前往可能不安全地区的路上和在这些地区内，为人权观察员提供交通工具和卫队。这项合作的目的是扩大人权观察员的监测范围，从而更全面地了解达尔富尔的人权情况。非盟特派团和人权干事之间已建立了一个信息共享的框架，已为非盟部队提供了人权培训。

15. 我敦促苏丹新政府处理回返问题，确保依照国际人道主义法、对人权的尊重以及与国际社会签署的协定，开展回返工作。我对政府人员在南达尔富尔等地对境内流离失所者施加压力，有时甚至强迫他们进行搬迁，表示关切。我还获悉，境内流离失所者的房产和土地有时被非法征用或侵占。我担心这种第二次侵占不仅会改变该区域的人口组成，还会使回返进程复杂化，加大今后解决土地和房产问题的难度。政府有责任建立适当的条件，让难民和境内流离失所者自愿回返，其中包括解除民兵武装，消除当前暴力肆行和有罪不罚的现象，保护流离失所者的土地和房产。

#### 四. 人道主义局势

16. 大约 12 500 名援助人员通过进一步扩大同民众的接触，避免了一场人道主义灾难，没有爆发疾病或饥馑。13 个联合国组织与 81 个国际非政府组织合作，

正为大批因冲突和干旱而流离失所的人提供援助。截至 7 月 1 日，共有 320 万人需要援助。由于现在已经出现欠收（欠收时总会出现粮食短缺），因此越来越多的人依靠外来粮食援助。上个月获得援助者又增加了 24 万人，这是各种因素造成的，其中包括季节因素、牲畜死亡、交易减少、不断开展登记工作和接触受援助者的机会增多。境内流离失所者的人数仍然稳定未变，大约为 190 万人。

17. 大雨加剧了达尔富尔的困境。由于发洪水，不得不搬迁一些营地的流离失所者，并紧急采取措施在三个州保障最起码的卫生条件。此外，由于下雨，通往该地区各地的道路受阻。在西达尔富尔，世界粮食计划署 7 月底不得不向杰贝尔马拉的偏僻地区空投粮食。但在不得不越来越多地依靠空投来提供人道主义援助之际，却出现资金空缺，这有可能限制提供用于拯救生命的援助物资。

18. 西达尔富尔境内流离失所者营地安全情况不好，是一个值得关注的重大问题。7 月 8 日，朱奈纳周围的 8 个境内流离失所者营地中，有 7 个营地的登记工作因暴力事件被迫停止，10 名人道主义工作人员受伤。7 月 16 日，莫尔奈营地再次发生暴力事件，武装人员互相开枪射击，致使粮食分发工作中断，政府警察打死 2 人，打伤 15 至 20 人。大多数人道主义工作人员被迫撤离该营地。有明显证据表明，在这两次事件中，酋长们都在各营地进行了煽动，因为登记工作威胁到他们对口粮卡的操纵。结果人道主义物资的运送受到严重影响。我希望西达尔富尔和喀土穆当局提供更多的合作，利用他们的影响力来缓和局势，维持秩序，以便把粮食援助送到需要援助的人的手中，保障人道主义工作人员的安全。

19. 由于不安全，该地区的经济活动也受到影响，耕种活动和牲畜数量大大减少，商品和牛的商业交易减少了。在 2004 年种植季节中，只有不到 30% 的可耕地得到耕种；而这一百分比在 2005 年可能会进一步下降。预计这会产生严重的长期影响。鉴于目前缺乏安全，且种植季节已经开始，因此在 2006 年之前，预计不会有大批境内流离失所者自发返回自己的村庄。

## 五. 达尔富尔和平进程

20. 7 月 5 日在阿布贾签署的《关于解决苏丹达尔富尔冲突的原则宣言》在达尔富尔得到了人们的欢迎。据说达尔富尔的第三个武装运动——全国改良与发展运动——7 月 19 日在法希尔同政府进行会谈时，同意遵守原则宣言。我的特别代表 7 月同达尔富尔论坛进行了会谈。这是一个有广泛基础的同任何派别都没有联系的苏丹民间社会组织。它称各武装运动并不代表达尔富尔的所有人，要求参加同政府的谈判。如原则宣言所述，在阿布贾谈判后，必须着手让达尔富尔人全面开展相互对话。这样做才能处理除有关各方外，其他方面的关注（例如非交战团体和民间社会的关注）。我的特别代表和他的工作人员已经在同这些方面商谈通过这一对话促成可持久和平的条件。

21. 《原则宣言》是一个重要里程碑，为各方从 8 月 24 日开始谈判一个和平协定提供了一个纲要，从政治上推动了阿布贾进程。下一轮谈判将首次审议引起纠纷的各种复杂问题，例如权力和财富的分配，因此事先要有认真的准备。

22. 非洲联盟派出的谈判调解员萨利姆·艾哈迈德·萨利姆博士准备在下一轮谈判之前同有关伙伴联系，讨论下一个步骤，我的特别代表预定在这些会谈前同他会晤。联苏特派团也已开始探讨它如何通过提供专家和为参加谈判的人提供后勤支助，进一步向非洲联盟提供实质和技术支助。

23. 我的特别代表正定期同苏丹政府的代表进行会谈。苏丹政府将首次作为民族团结政府参加阿布贾谈判。苏丹人民解放运动/解放军（人运/解放军）将在即将举行的谈判中起重大作用。

24. 虽然人运/解放军内部仍然有分歧，而且无疑会给下一轮谈判带来挑战，但是人运/解放军和正义与平等运动 7 月 18 日在黎波里签署了一项协定，这会在某种程度上促使反叛者在重大问题上统一立场。但是，苏丹政府与人运/解放军 7 月 23 日再次进行交战，有可能使下一轮谈判进一步复杂化。

## 六. 联合国对非洲联盟驻苏丹特派团（非盟驻苏丹特派团）的支助

25. 非盟驻苏丹特派团在继续扩大。增派的尼日利亚部队和卢旺达部队以及一些非盟成员国的军事观察员最近被空运到达尔富尔。到报告所述期间结束时，非盟驻苏丹特派团在达尔富尔已有 4 361 人，其中 3 690 人为军事人员，634 人为民警。非盟驻苏丹特派团的核定兵员为 7 730 人，其中包括军事人员、警察和文职工作人员。

26. 为了配合非盟驻苏丹特派团的扩大，联合国应非洲联盟委员会的要求，在包括美利坚合众国、欧洲联盟和北大西洋公约组织在内的主要伙伴的协助下，于 7 月开始准备进行一次图上战术作业。这一作业将加强特派团内的指挥与控制程序，确保非盟驻苏丹特派团能发挥其资源的最大效力，协助实现特派团的军事、民警和人道主义部门一体化。作业定于 8 月 17 日至 26 日在达尔富尔进行。

## 七. 意见

27. 尽管每天因交战死伤的人数在最近几个月中有所减少，但是达尔富尔社会和经济体制遭到的破坏和这一冲突造成的长期代价日益显而易见。各武装运动无法无天，尼亚拉犯罪活动猖獗到前所未有的程度，在一些境内流离失所者营地中，人道主义工作人员和财产遭到暴力袭击，这是一个危险的局面，需要有关各方迫切采取行动加以解决。

28. 这种情况是长期暴力冲突造成破坏的一个表现。达尔富尔经济活动已经大幅度减少，以至于尼亚拉市的行政机构因收入不断减少而近乎瘫痪。境内流离失所

者居住在人满为患的营地中，返家之日遥遥无期，没有惯常的生活习俗，心身两方面都感到不安全，很容易在听信谣言和受到别人蛊惑挑动时，采用暴力，甚至是对那些前来达尔富尔帮助他们的人采用暴力。

29. 各方显然有责任改变这一局面。首先，它们必须控制自己的军事指挥官，扭转抢掠性军阀混战和进行犯罪的趋势。第二，它们应做好准备，在阿布贾举行的下一轮谈判中，就引起达尔富尔冲突的诸如权力和财富分配一类的有关问题，达成协议。我敦促双方都承认，尽管达尔富尔的安全情况在某种程度上趋于稳定，但是，如果深看一下，生活条件在不断恶化。双方让这种不战不和局面继续下去的时间越长，达尔富尔所有人重新享有安全、尊严和繁荣要付出的代价就越大。

30. 与此同时，非盟驻苏特派团继续在国际上起主导作用，努力解决达尔富尔的安全问题。必须尽快使非盟驻苏特派团全额配备人员，并能全面作业。除了在为扩大非盟驻苏特派团而寻找部队、民警和其他人员方面面临挑战外，非盟委员会在特派团继续进行部署的同时，还在预算方面遇到重大困难。我已经写信给非盟的主要合作伙伴，促请它们填补非盟确定短缺的资金。它们慷慨解囊甚为重要。我还鼓励非盟委员会明确确定非盟驻苏特派团预算的重点，以便尽快满足重点需求。

31. 在报告所述期间结束时，约翰·加朗·德马比奥先生搭乘的直升飞机于7月30日在苏丹南部坠毁，机上人员全部遇难。加朗先生是人运/解放军的主席，他最近被任命为苏丹民族团结政府第一副总统兼苏丹南方政府主席。他参加民族团结政府预期一定会对解决达尔富尔危机产生积极的影响。他的去世是对苏丹的一个沉重打击。

32. 在8月24日重开阿布贾和平谈判时，各方必须抓住机会，谈判结束冲突，让达尔富尔人民对未来建立一个公平、繁荣和统一的苏丹充分发表意见，以此来悼念加朗先生。